



Для немедленной публикации:
15/04/2015 г.

ГУБЕРНАТОР ЭНДРЮ М. КУОМО
(ANDREW M. CUOMO)

**ГУБЕРНАТОР КУОМО (CUOMO) ОБЪЯВЛЯЕТ О ВЫДЕЛЕНИИ СРЕДСТВ В
РАЗМЕРЕ 443 000 ДОЛЛАРОВ ВОСЬМИ ЛОКАЛЬНЫМ ОБЩИНАМ РАЙОНА
АДИРОНДАК (ADIRONDACK)**

***Гранты помогут общинам использовать уникальные местные ресурсы
для привлечения туристов и укрепления местной экономики***

Губернатор Эндрю М. Куомо (Andrew M. Cuomo) сегодня объявил о выделении 443 000 долларов в формате грантов на эффективное развитие региона, которые будут предоставлены штатом Нью-Йорк восьми локальным общинам района Адирондак (Adirondack) и пойдут на обеспечение устойчивого экономического восстановления локальной экономики, а также будут освоены в рамках реализации проектов экономического развития. Средства обеспечат принятие мер по общему восстановлению региона, а также на реставрацию исторических объектов и развитие сети туристических маршрутов в рамках стимулирования его туристической привлекательности.

«Парк Адирондак (Adirondack Park) является одним из прекраснейших природных ресурсов нашей страны, и финансирование проектов с учетом его будущих потребностей с целью восстановления малых общин будет способствовать дальнейшему привлечению в регион посетителей, — сказал Губернатор Куомо (Cuomo), — Такие проекты означают привлечение инвестиций в регион, которые принесут ему экономическую пользу в долгосрочной перспективе и обеспечат привлекательность района Адирондак (Adirondacks) на многие годы вперед».

Планируется провести третий раунд финансирования эффективного развития посредством Фонда охраны окружающей среды (Environmental Protection Fund), средства которого пойдут на поддержку локальных общин парка Адирондак (Adirondack Park) и усилят положительный эффект двух первых раундов финансирования (имевших место в 2007 и 2010 годах), которые обеспечили разработку проектов. Предыдущее финансирование обеспечило поддержку реализации планов местного уровня в части установления непосредственного сообщения между системами маршрутов Департамента охраны окружающей среды штата (State Department of Environmental Conservation) и общинной дорожной сетью, а также повышения привлекательности рекреационных объектов

с низким коэффициентом использования за счет эксплуатации исторических ресурсов. Гранты, выделяемые в текущем году, пойдут на обеспечение реализации проектов, как на региональном, так и на локальном уровнях, которые обеспечили адекватную поддержку на этапе планирования и готовы к переходу на следующий этап.

Администрирование грантов, средства которых направляются на эффективное развитие регионов, осуществляется Департаментом охраны окружающей среды штата Нью-Йорк (New York State Department of Environmental Conservation) в партнерстве с Агентством Парка Адирондак (Adirondack Park Agency) и Департаментом штата Нью-Йорк (New York State Department of State). Программа грантов обеспечила непосредственную поддержку муниципальным органам и некоммерческим организациям в рамках реализации инициатив на уровне парка, к примеру организациям Common Ground Alliance и Adirondack Partnership, которые выступают за решение универсальных и приоритетных задач, стоящих перед местным населением, муниципальными образованиями, некоммерческими организациями и ведомствами штата, в том числе в контексте экономического развития, обеспечения доступа в сеть по широкополосным каналам, а также оптимизации рекреационной инфраструктуры и развития туризма.

Руководитель Департамента охраны окружающей среды (Department of Environmental Conservation) Джо Мартенс (Joe Martens) сказал: «Прекрасные природные ресурсы района Адирондак (Adirondacks) предлагают уникальные возможности для привлечения в регион туристов и новых коммерческих предприятий, и средства выделяемых грантов помогут местным сообществам обеспечить выполнение соответствующих проектов и реализовать собственный экономический потенциал. Губернатор Куомо (Cuomo) верен курсу на содействие общинам района Адирондак (Adirondack) в формировании более надежных экономических систем на местном уровне, и это финансирование, направленное на экономическое развитие региона, поддержит внедрение рациональных стратегий и установление отношений между партнерами, реализация и деятельность которых принесут пользу всему региону. Мы поздравляем получателей финансирования, отмечаем их стратегическую дальновидность и ответственность, а также ждем возможности продолжить работу с ними, чтобы сделать Северный регион (North Country) еще более привлекательным регионом для жизни, работы и отдыха».

Председатель Агентством Парка Адирондак (Adirondack Park Agency) Лени Ульрич (Lani Ulrich) отметила: «Агентство имеет честь работать с Губернатором Куомо (Cuomo) и Департаментом охраны окружающей среды (Department of Environmental Conservation) в направлении эффективной реализации программы развития Парка Адирондак (Adirondack Park). По всей стране набирают популярность общины, с вниманием и преданностью относящиеся к местам и территориям, на которых они живут и функционируют. Популярность набирают компактные и эффективные районы, а также местности, население которых поддерживает аграрный стиль жизни в полной гармонии с дикой природой.

Реализация этих проектов будет способствовать укреплению экономического благополучия Парка Адирондак (Adirondack Park) параллельно с бережной консервацией исключительных природных и ландшафтных характеристик района, которые обеспечивают неповторимую красоту Парка Адирондак (Adirondack Park)».

Сенатор Бетти Литтл (Betty Little) подчеркнула: «В течение четырех последних лет мы наблюдали за развитием перспективных и эффективных партнерских отношений на уровне района Адирондак (Adirondacks), которые формировались между местными правительственными структурами, правительственными структурами штата, некоммерческими организациями, группами защитников окружающей среды, коммерческим сектором и населением. Работая совместно, партнеры смогли достичь многого, а новый раунд грантов, стимулирующих эффективное развитие на локальном уровне, укрепит этот успех. Я очень благодарна Губернатору Эндрю Куомо (Andrew Cuomo) и руководителю Департамента охраны окружающей среды (Department of Environmental Conservation) Джо Мартенсу (Joe Martens) за приверженность курсу на содействие местным общинам в части внедрения стратегий, направленных на развитие экономики на фоне бережного отношения к окружающей среде».

Член нижней палаты Законодательного собрания Ден Стек (Dan Stec) сказал: «Эти гранты обеспечат дальнейшее наращивание возможностей в рамках экономического развития региона параллельно с созданием универсальных рекреационных ресурсов, которые принесут пользу локальным общинам Северного региона (North Country)».

Член нижней палаты Законодательного собрания Дженет Л. Дюпрей (Janet L. Duprey) отметила: «Я удовлетворена тем, что три локальные общины в моем избирательном округе депутатов Законодательного собрания получают финансирование в рамках текущего раунда выделения грантов. Город и поселок Таппер-Лейк (Tupper Lake) активно работают в направлении экономического возрождения региона, придавая привлекательность улицам, туристическим достопримечательностям, фасадам коммерческих учреждений. Поскольку мы склонны формировать первое впечатление от чего-либо по внешнему виду, эти меры безо всякого сомнения повысят привлекательность и уровень динамизма повседневной жизни города и поселка Таппер-Лейк (Tupper Lake). Город Дуэйн-Черч (Duane Church) представляет собой уникальное образование в самом сердце этой небольшой аграрной зоны, специфика расположения которого позволит компетентным лицам на уровне его муниципалитета обеспечить развитие туристических ресурсов по всему городу. Я благодарю Губернатора и руководителя Департамента Мартенса (Martens) за традиционную и непрерывную помощь району Адирондак (Adirondack)».

Фред Монро (Fred Mongoe), исполнительный директор Местной правительственной ревизионной комиссии по парку Адирондак (Adirondack Park Local Government Review Board), подчеркнул: «Местная правительственная

ревизионная комиссия по парку Адирондак (Adirondack Park Local Government Review Board) аплодирует Департаменту охраны окружающей среды (Department of Environmental Conservation) за выделение грантов на обеспечение экономического роста, о которых было объявлено сегодня. Гранты, направленные на эффективное развитие региона, которые обеспечили планирование соответствующих проектов в 2007 и 2010 годах, заложили фундамент фазе фактического внедрения проектов, анонсированных в рамках этого раунда. Эти гранты помогут общинам района Адирондак (Adirondack) оптимизировать локальную экономическую конъюнктуру через наращивание рекреационных возможностей, привлечение дополнительных посетителей и развитие туризма».

Президент Ассоциации городов и поселков района Адирондак (Adirondack Association of Towns and Villages) Брайан Тауэрс (Brian Towers) сказал: «Традиционная поддержка Губернатором Куомо (Cuomo) парка Адирондак (Adirondack Park) имеет огромное значение, поскольку она предполагает ощутимый положительный эффект для муниципальных образований на территории парка. Формирование устойчивых связей между заповедником и нашими общинами является действенной экономической стратегией, которая находит широкую поддержку на уровне местных правительств».

Средства в рамках финансирования получают следующие проекты:

Гранты в рамках эффективного развития района Адирондак (Adirondack Smart Growth Awards)

Заявитель и партнеры	Город Таппер-Лейк (Tupper Lake) с поселком Таппер-Лейк (Tupper Lake)
Название проекта	Оптимизация внешнего вида улиц и фасадов Таппер-Лейк по стандартам 21 столетия (Improving Tupper Lake's 21st Century Curb Appeal)
Общая сумма гранта	\$ 50 000
Резюме	Грант в рамках финансирования эффективного развития позволит плану оптимизации внешнего вида улиц и фасадов населенного пункта выйти на этап активной реализации. Проекты оптимизации фасадов будут разработаны в Информационном центре Регионального бюро развития туризма (ROOST Tupper Lake Information Center) города Таппер-Лейк (Tupper Lake); элементы внешней оптимизации будут также отражены на веб-сайтах местных туристических и коммерческих организаций.
Заявитель	Ассоциация по вопросам исторического наследия района

и партнеры	Адирондак (Adirondack Historical Association) и город Индиана-Лейк (Indian Lake)
Название проекта	Новая экспозиция в музее Adirondack Museum - экспозиция «Стиль Адирондак» (The Adirondack Experience)
Общая сумма гранта	\$ 75 000
Резюме	При финансовой поддержке средств гранта эффективного развития музей Adirondack Museum пройдет этап наиболее масштабной трансформации за всю историю своего существования, в рамках которой будет создана новая экспозиция на площади 18 тыс. квадратных футов (1600 кв. м.) под названием «Стиль Адирондак» (The Adirondack Experience). Проект планируется завершить в 2017 году, в его рамках будут созданы рабочие места, а также предприняты дополнительные усилия по укреплению туристической отрасли Северного региона (North Country).
Заявитель и партнеры	Город Уилсборо (Willsboro), Норт-Элба (North Elba) и Льюис (Lewis)
Название проекта	Развитие системы маршрутов и троп, объединяющей несколько населенных пунктов: Уилсборо (Willsboro), Норт-Элба (North Elba) и Льюис (Lewis)
Общая сумма гранта	\$ 74 948
Резюме	<p>Данный грант эффективного развития будет использован в рамках внедрения универсальных проектов развития системы маршрутов и троп, проходящей по территории городов Уилсборо (Willsboro), Льюис (Lewis) и Норт-Элба (North Elba); все населенные пункты расположены в округе Эссекс (Essex), в пределах Лазурной линии (Blue Line) Парка Адирондак (Adirondack Park).</p> <p>Проекты развития системы маршрутов и троп на территории городов Льюис (Lewis) и Норт-Элба (North Elba) будут приведены в соответствие со стандартами Международной ассоциации езды на горных велосипедах (International Mountain Biking Association), укрепят имидж района Адирондак (Adirondacks) как своеобразной «Мекки» для любителей езды на горных велосипедах, и</p>

	привлекут большее количество энтузиастов со всей территории Северо-восточного региона (Northeast).
Заявитель и партнеры	Город Дуэйн (Duane)
Название проекта	Проект реконструкции церкви Duane 1884 Church
Общая сумма гранта	\$ 74 029
Резюме	<p>Исторический объект - церковь Duane Church, построенная в 1884 году, включена в Национальный реестр исторических достопримечательностей (National Register of Historic Places). В рамках проведения недавней технической инспекции был установлен факт разрушения фундамента церковной колокольни. В рамках ремонта фундамента предполагается поднять здание и колокольню церкви для замены фундамента и укрепления каменных стен.</p> <p>Средства гранта эффективного развития помогут сберечь этот уникальный исторический объект, который является визитной карточкой центра города Дуэйн (Duane) и символом его общественной жизни – центральная часть города развивается с целью привлечения малых предприятий. Реконструкция церкви также обеспечит более активную эксплуатацию принадлежащей городу системы рекреационных маршрутов. Церковь расположена у восточного входа в систему маршрутов, используемой для пешего туризма, лыжных прогулок и наблюдений за дикой природой в дистанционном режиме.</p>
Заявитель и партнеры	Поселок Порт-Хенри (Port Henry)
Название проекта	Меры в направлении перспективного развития поселка Порт-Хенри (Implementing a Port Henry Blue Print)
Общая сумма гранта	\$ 24 000
Резюме	Данный грант эффективного развития будет использован для привлечения консультационной фирмы с целью окончательного оформления и внедрения рекомендаций Комиссии по зонированию (Zoning Commission) в части

	<p>определения приоритетных направлений развития поселка Порт-Хенри (Port Henry).</p> <p>Проект также обеспечит сохранение природного богатства и характерного имиджа поселка. Внимание будет уделено созданию объектов универсальной инфраструктуры, реконструкции инфраструктуры, оптимизации береговой линии и зон для пешеходных прогулок.</p>
Заявитель и партнеры	Город Болтон (Bolton)
Название проекта	Создание публичной парковочной зоны (Cross Street Parking Facility)
Общая сумма гранта	\$ 68 000
Резюме	<p>Данный грант эффективного развития будет направлен на поддержку строительства публичной парковочной зоны, в рамках которой будет организован доступ к целому ряду общественных организаций, в частности к Муниципальному центру (Municipal Center), Центру здравоохранения (Health Center), Комиссии по вопросам туризма и отдыха (Recreation Commission), местному полицейскому участку (Local Police Station), к фермерскому рынку, гериатрическому центру (Senior Center), а также к пункту питания Управления по делам пожилых людей (Office for the Aging).</p> <p>В парковочной зоне в центральной части города будут предусмотрены места для 58 автомобилей; в рамках строительства парковки будут применены технологии создания экологически чистых объектов инфраструктуры и оптимальные технологии отведения дождевой воды.</p>
Заявитель и партнеры	Город Джонсбург (Johnsburg)
Название проекта	Трассы, киоски и знаки в парке North Creek Ski Bowl (North Creek Ski Bowl Trails, Kiosks, and Signs)
Общая сумма гранта	\$ 37 121
Резюме	Данный грант эффективного развития обеспечит средства для принятия финальных мер в рамках

	<p>создания уникальной системы рекреационных маршрутов.</p> <p>Проект, реализуемый в парке Ski Bowl Park, предусматривает размещение киосков у трасс и троп, расстановку сигнальных и указательных знаков, установку размещаемых в стратегически значимых местах панно с картами местности и прокладку дополнительного километра трасс и троп, который будет сопряжен с существующей системой маршрутов. Кроме того вдоль трасс и в пикниковых зонах планируется установка скамей и столиков, а для электронных устройств будет разработано приложение с интерактивной картой.</p>
Заявитель и партнеры	Город Мориа (Moriah) с городом Уиллсборо (Willsboro) и городом Эссекс (Essex)
Название проекта	Работы в рамках обеспечения исторического наследия долины Шамплейн (Champlain Valley Historic Heritage Partnership Implementation)
Общая сумма гранта	\$ 39 902
Резюме	<p>Город Мориа (Moriah) в партнерство с городами Уиллсборо (Willsboro) и Эссекс (Essex) выполняют работы по восстановлению трех объектов исторического значения:</p> <ul style="list-style-type: none"> • избы Adsit Cabin, старейшей бревенчатой избы на территории Соединенных Штатов; • музея железа Iron Center в здании каретной мастерской Carriage House постройки 1891 года, экспозиция которого подчеркивает ключевую роль города в системе поставок железной руды высокого качества в прежние времена; и • здания школы Voquet School House, восьмиугольного здания школы, которое сохранило свой оригинальный дизайн и материалы с момента постройки в 1826 году. <p>Указанные исторические объекты расположены в долине Champlain Valley, на территории системы NYS Path through History и живописной трассы Lakes to Locks Passage Scenic Byway. Они знакомят посетителей с богатой историей региона долины Champlain Valley в</p>

	<p>парке Адирондак (Adirondack Park). Проект предполагает закупку саженцев кедра, восстановление шиферной кровли и замену бревен для обеспечения целостности существующей конструкции.</p>
--	--

###

Другие новости см. на веб-сайте www.governor.ny.gov
Штат Нью-Йорк | Executive Chamber | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418